

# Le journal de la Commune d'ENCHENBERG

## Juillet 2018



## 50<sup>ème</sup> anniversaire du Jumelage Enchenberg-Hangard



Place d'Enchenberg à Hangard  
nouvellement rénovée



Remise d'un vase en cristal gravé à  
M Rolf ALTPETER  
Ortsvorsteher de Hangard



# 1968 - 2018



Plantation de l'arbre de jumelage par  
les deux maires Rolf ALTPETER et Bernard FATH





# Edito du Maire



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

En ce samedi 30 juin 2018 nous avons vécu un événement exceptionnel à Hangard et je tiens à remercier tous les participants qui se sont déplacés chez nos amis européens pour fêter ensemble l'amitié franco-allemande lors du 50<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage Enchenberg-Hangard. Cette fête s'inscrit dans l'histoire du jumelage et ce sera également une immense joie pour nous aussi lorsque nous commémorerons cet anniversaire à ENCHENBERG en 2019.

L'école est finie et la période estivale vient de démarrer. Je remercie l'ensemble du corps enseignant et le personnel de service pour leur engagement auprès de nos enfants. Je tiens à remercier tout particulièrement Mme Sonja GAENG, agent de service à l'école élémentaire, qui a fait valoir ses droits à la retraite après plus de 19 ans au service de l'école et de notre collectivité. Félicitations !

Au chapitre des travaux communaux nous attendons avec impatience la pose par l'entreprise GREBIL de la nouvelle conduite d'eau potable rue de Guisberg afin de pouvoir poursuivre et achever les travaux de voirie définitive. Nous pouvons nous réjouir que dans cette partie finale de la rue de Guisberg le SDEA (syndicat d'assainissement) ait accepté de mettre en place le système du tout à l'égout avec installation d'une pompe de relevage des eaux usées. Quel confort pour les riverains qui vont bénéficier de ce service.

Voici quelques jours déjà que le chantier confié à l'entreprise COLAS concernant les travaux de voirie a commencé au Guisberg. C'est un projet qui me tenait particulièrement à cœur et, qui enfin, va pouvoir se concrétiser pour le plus grand bonheur des habitants du Guisberg. Il est certain et je le comprends aisément qu'il est parfois difficile de satisfaire les désirs de chacun mais des choix ont dû être faits quant aux travaux de voirie et des exigences réglementaires ont dû être respectées notamment au niveau des eaux pluviales pour améliorer leur écoulement. Finalement au terme de plusieurs compromis le projet va trouver son aboutissement et j'espère sincèrement que ce sera une réussite.

Je tiens à remercier tout particulièrement mon adjoint Fabien BUCHHOLZER pour sa grande implication dans ce dossier sensible.

Un dossier important est actuellement à l'étude sur l'ensemble du Pays de Bitche, celui du PLUI (Plan Local d'Urbanisme Intercommunal) qui va remplacer notre PLU local et je tiens à retenir toute votre attention car il est nécessaire que chacun s'y intéresse dans l'actuelle phase de la concertation. Ceci concerne le règlement et le plan de zonage des parties du ban communal qui vont structurer l'urbanisme pour les 15 à 20 prochaines années. La version actualisée de ces documents est visible sur le site de la Communauté de Communes ([www.cc-paysdebitche.fr](http://www.cc-paysdebitche.fr)) à partir du 14 juillet 2018.

Durant cette période estivale un centre aéré sera mis en place à la salle polyvalente et je tiens à remercier les intervenants qui assurent un travail d'accueil et d'animation avec compétence et professionnalisme.

Enfin les nouveaux vestiaires et la salle de convivialité seront officiellement inaugurés durant le week-end des 4 et 5 août prochains. Je vous invite d'ores et déjà à vous associer aux festivités et aux diverses animations proposées par nos deux clubs de football.

Il ne me reste plus qu'à remercier toutes les personnes, souvent dans l'ombre des projecteurs (membres des associations, personnel communal, élus municipaux, tous les bénévoles) qui contribuent grandement et tout au long de l'année à la réussite des animations de notre village et celles qui travaillent avec enthousiasme et ardeur sur les différents sites de la commune (chapelle Ste Vèrène, église St Pierre, jardins des fleurs, équipements municipaux, etc...). Je leur dis mille fois merci.

Chère lectrice, Cher lecteur de ce nouveau bulletin communal je vous remercie de votre attention et je vous souhaite un agréable été et une excellente reprise à la rentrée de septembre prochain.

Votre Maire, Bernard FATH



# INFOS PRATIQUES

## HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE :

Lundi	<b>fermée la journée (juillet et août)</b>
Mardi	9h à 12h - 14h à 17h
Mercredi	<b>fermée</b>
Jeudi	9h à 12h - 14h à 17h
Vendredi	9h à 12h - 14h à 17h

## PERMANENCE DES ELUS :

Le **vendredi de 17h à 19h**  
M le Maire reçoit également sur RDV, s'adresser au secrétariat de la mairie.

## HORAIRES D'OUVERTURE DE LA PLATEFORME DE REMBLAI DE LA COMMUNE :

	Mercredi	Samedi
Du 7 avril 2018 au 26 mai 2018		14h à 18h
Du 2 juin au 29 septembre 2018	17h à 19h	14h à 18h
Du 6 octobre au 27 octobre 2018		14h à 18h

Seuls les dépôts de matériaux inertes sont acceptés.  
**La clé ne sera plus remise aux administrés en dehors des heures d'ouverture.**

## HORAIRES D'OUVERTURE DE LA DECHETTERIE DE ROHRBACH LES BITCHE :

Présenter impérativement la carte Sydème

Lundi	<b>fermée</b>	- 13h à 17h
Mardi	10h à 12h	- 14h à 17h
Mercredi	10h à 12h	- 14h à 17h
Jeudi	10h à 12h	- 14h à 17h
Vendredi	10h à 12h	- 14h à 17h
Samedi	9h à 12h	- 14h à 17h

## RAMASSAGE DES ORDURES MENAGERES :

Le mercredi très tôt. Veuillez sortir votre poubelle la veille.

## HUILES USAGEES ET BATTERIES :

A déposer le **VENDREDI de 10h45 à 11h45** à l'atelier municipal situé en face du foyer d'accueil médicalisé Fleur de Vie.

## CONTENEUR A VERRES, CHAUSSURES et VETEMENTS:

Au parking de la maison des arboriculteurs situé en face de l'ancienne gare Snf.

## RECUPERATION DE CARTOUCHES D'ENCRE :

Dans le **hall de la mairie** aux heures d'ouverture

## CABINET DU MEDECIN Alain STEIER

☎ 03 87 96 40 53

Lundi	8h30 - 11h
Mardi	matin sur RDV / 18h à 20h
Mercredi	8h30 - 11h / 17h à 19h
Jeudi	8h30 - 11h / 17h à 19h
Vendredi	fermé
Samedi	9h - 11h

# AGENDA

## Du lundi 23 juillet au vendredi 10 août 2018

Centre aéré à la salle polyvalente organisé par l'association Loisirs et Jeunesse de Rohrbach-lès-Bitche. Pour tout renseignement veuillez contacter l'association au 03 87 09 85 26.

## Samedi 4 et Dimanche 5 août 2018

Inauguration des nouveaux vestiaires de football et de la salle de convivialité attenante.

## Jeudi 16 août 2018

En raison du jour férié du 15 août, la collecte du multiflux est reportée au jeudi 16 août.

## Dimanche 26 août 2018

Kermesse paroissiale organisée par l'Association St Joseph à la salle polyvalente.

## Lundi 10 septembre 2018

Don du sang organisé par l'Etablissement français du sang de 15H à 19H à la salle polyvalente.

## Dimanche 16 septembre 2018

Journée européenne du patrimoine organisée par l'association de sauvegarde de la chapelle Ste Vèrène sur le site de la chapelle. Visites guidées de 14h à 18h.

## Dimanche 16 septembre 2018

Marché aux puces organisé par l'Association Sportive Française d'Enchenberg autour de la salle polyvalente.

## Samedi 29 septembre 2018

Ballade du Hawerspatz (marche gourmande) organisée par le comité de jumelage Enchenberg-Hangard. Ouverte à toute la population.

## Dimanche 7 octobre 2018

Exposition de fruits et légumes organisée par le Syndicat des arboriculteurs à la salle polyvalente.

## Dimanche 14 octobre 2018

Bourse aux affaires d'enfants organisée par l'association La Buissonnière à la salle polyvalente.

## Dimanche 21 octobre 2018

Après-midi dansant avec Alpen Mélodie organisé par la Sportive Français d'Enchenberg à la salle polyvalente.

## JOURNAL DE LA COMMUNE D'ENCHENBERG

JUILLET 2018

MAIRIE - 25 Rue Centrale 57415 ENCHENBERG

☎ 03 87 96 38 78 FAX 03 87 96 35 57 Site: [www.enchenberg.fr](http://www.enchenberg.fr)

**Nouvelle adresse courriel: [mairieenchenberg@gmail.com](mailto:mairieenchenberg@gmail.com)**

Directeur de publication: M FATH Bernard, le Maire

Conception et réalisation: Mme MEHLINGER Monique, secrétaire adjointe

Impression: Druckerei GABRIEL de Pirmasens (Allemagne)

Photos: M BICHLER Laurent

Revue officielle d'information municipale diffusée gratuitement à 590 exemplaires.



# INFOS A LA UNE

**Attention!**

## MAIRIE : Changement d'horaires pour l'été



Les horaires d'ouverture du secrétariat de la mairie sont modifiés durant l'été (uniquement juillet et août 2018).

**Le secrétariat sera fermé le LUNDI toute la journée.**

Les horaires d'ouvertures des jours suivants restent identiques à savoir:

Lundi	<b>fermée la journée (juillet et août)</b>
Mardi	9H à 12H – 14H à 17H
Mercredi	<b>fermée</b>
Jeudi	9H à 12H - 14H à 17H
Vendredi	9H à 12H – 14H à 17H



## Transfert à la perception de Bitche

Après la fermeture de la trésorerie de Rohrbach-lès-Bitche, c'est à partir du 1er juin 2018 qu'il faudra s'adresser à la perception de Bitche pour régler vos factures d'eau et d'impôts divers.

Téléphone: 03 87 96 00 25

## Trésor public de Bitche 56 rue Maréchal Foch 57230 BITCHE

LUNDI	8H—12H	13H30—16H
MARDI	8H—12H	13H30—16H
MERCREDI	<b>fermée</b>	<b>fermée</b>
JEUDI	8H—12H	<b>fermée</b>
VENDREDI	<b>fermée</b>	<b>fermée</b>



## Nouveau site de randonnées

Le nouveau site web développé par le Parc naturel régional des Vosges du Nord vous propose de nouvelles sorties et les outils les plus modernes pour en profiter pleinement. Les Vosges du Nord sont un véritable paradis pour les randonneurs; 2600 kilomètres de sentiers balisés sillonnent notre territoire. Avec [randovosgesdunord.fr](http://randovosgesdunord.fr), vous pouvez sélectionner vos parcours en fonction de vos critères: temps de parcours, difficulté, dénivelé... Vous pouvez ensuite visualiser en image les points d'intérêts : patrimoine naturel ou bâti, points de vue... Vous pouvez même découvrir les offres touristiques: restauration, musées, hébergements...

Le projet a été développé par le Parc naturel régional des Vosges du Nord en partenariat avec Atout Parc, le Club vosgien et avec le soutien de la Région Grand Est et le Massif des Vosges.

[randovosgesdunord.fr](http://randovosgesdunord.fr)



La journée défense et citoyenneté (JDC) permet aux jeunes français, filles et garçons, de les informer sur leurs droits et devoirs en tant que citoyens ainsi que sur le fonctionnement des institutions.

### Pourquoi se faire recenser :

A la fin de la JDC, un certificat individuel de participation est remis à chaque participant.

Ce certificat sera réclamé lors de toute inscription aux **examens et concours** soumis au contrôle de l'autorité publique: BEP, CAP, Baccalauréat, examens universitaires, permis de conduire, concours d'accès à la fonction publique...

### Comment se faire recenser :

#### 1) En se faisant recenser à l'âge de 16 ans :

A l'âge de 16 ans et dans les 3 mois qui suivent, les jeunes doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile.

Le recensement permet d'être convoqué à la Journée défense et citoyenneté à 17 ans et facilite l'inscription d'office sur les listes électorales à 18 ans.

2) En créant un compte sur [www.majdc.fr](http://www.majdc.fr): ce site permettra la convocation à la JDC.

## SP PNEUS

3 rue Centrale 57415 Enchenberg

VENTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

09 61 63 34 06

MONTAGE PNEUS  
GEOMETRIE

ENTRETIEN | VIDANGE | RECHARGE CLIMATISATION

Disques / Plaquettes - Echappement - Rotules - Amortisseurs - Kit Distribution

## Nim Plats asiatique et français

### Restauration à emporter

nems, beignets de crevettes, buffet thai, etc...

(sur commande)

41 Rue de Lemberg

57415 ENCHENBERG

Tél: 06.89.65.80.66

# INFOS A LA UNE



## Réception téléviseur

L'Agence nationale des fréquences (ANFR) assure, conjointement avec le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA), la protection de la réception télévisuelle. Les modifications de la norme de diffusion de la TNT, réalisées en Allemagne il y a quelques mois, ont eu pour certains des répercussions sur la réception de la TNT. Certains concitoyens ont peut-être dû adapter leur installation pour continuer à recevoir les chaînes de la TNT dans de bonnes conditions.

Dans sa délibération du 12/3/2018, le conseil d'administration de l'ANFR a décidé d'ouvrir ces aides financières aux particuliers et gestionnaires d'immeubles de notre commune dont la réception TV est perturbée, afin qu'ils modifient leur équipement de réception de la télévision. Elles sont accordées pour une période de 6 mois, jusqu'au 11 septembre 2018, sans condition de ressources, en habitat individuel (résidence principale uniquement) et collectif. Leur montant est de 250 € TTC maximum pour les particuliers, 500 € TTC maximum pour les gestionnaires d'immeubles. [Pour en bénéficier, les téléspectateurs doivent se rendre sur le site www.recevoirlant.fr et remplir un formulaire en ligne, ou appeler le 0970 818 818: \(appel non surtaxé\): la facture ainsi que l'attestation de réalisation des travaux par un antenneur sont indispensables à la constitution de la demande d'aide.](http://www.recevoirlant.fr)

## Autorisation de sortie de territoire pour mineurs

L'autorisation de sortie de territoire d'un mineur non accompagné par un titulaire de l'autorité parentale a été rétablie à partir du 15 janvier 2017.

Pour établir cette autorisation, il n'est pas nécessaire de se déplacer en mairie ou dans un service de l'Etat. Le formulaire **CERFA N° 15646\*01** d'autorisation de sortie de territoire est accessible sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

Dans le cadre d'un voyage à l'étranger, le mineur devra être muni:

- de sa pièce d'identité (carte d'identité ou passeport)
- D'une autorisation de sortie de territoire signée par un titulaire de l'autorité parentale
- De la photocopie du titre d'identité du responsable légal ayant signé l'autorisation de sortie.

Le formulaire est également disponible en mairie pour ceux qui le souhaitent.



## Fond'animo

Alimentations et accessoires pour chiens et chats,  
Equipement pour chien de chasse,  
.....

06 43 92 80 59  
lydiegael@gmail.com

Ritzenthaler Lydie  
6 rue de guisberg  
57415 Enchenberg



## Entretien des propriétés

La municipalité tient à rappeler aux propriétaires de terrains non bâtis que l'entretien des parcelles et donc le fauchage est obligatoire.

Il en va de même pour les jardins et cours donnant sur les propriétés voisines. Les propriétaires doivent entretenir ces derniers pour éviter toute propagation de ronces et orties sur la parcelle des voisins.



## Crottes de chien

Pour que votre chien soit accepté de tous, faites en sorte qu'il n'occasionne pas de nuisances. Les chiens ont des besoins naturels et c'est à leur maître de veiller à ce que la chaussée et les espaces verts (pieds d'arbres, jardins publics...) ne deviennent pas des toilettes publiques canines. Pour cela il n'y a qu'une solution, **ramasser les déjections**.

Il suffit de prévoir un sachet avant votre promenade quotidienne, de l'enfiler comme un gant, de ramasser la déjection, de retourner le sachet, de faire un nœud et enfin de le jeter à la poubelle. Il suffit de 6 secondes pour faire ce geste et se faire apprécier de ses concitoyens.

**J'aime mon chien, j'en suis responsable et j'en prends soin.**



## Respectez vos voisins

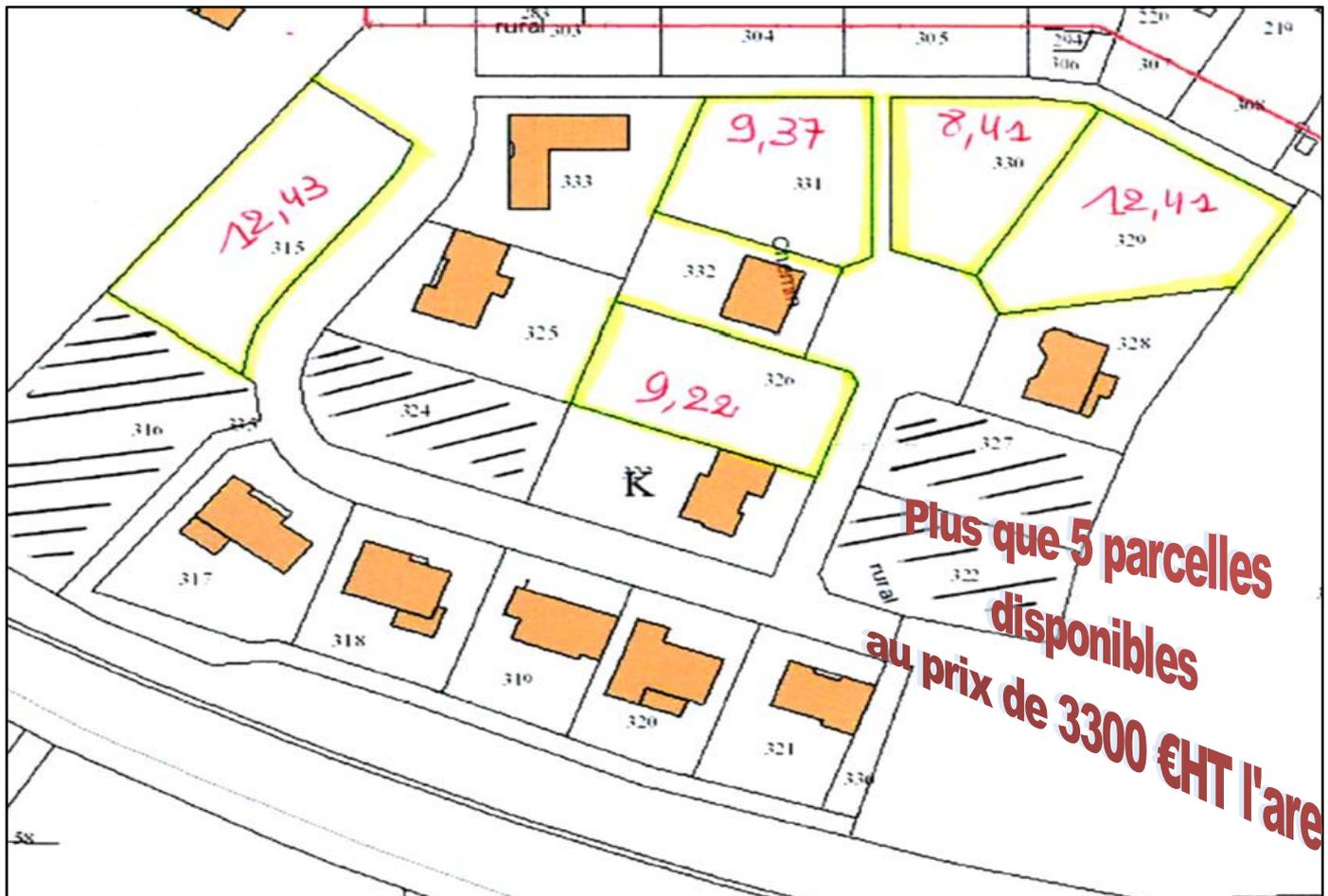
Nous vous rappelons qu'un arrêté municipal a été pris le 14/06/2011 afin de réglementer les horaires d'utilisation de matériel bruyants. A cet effet, les travaux de bricolage et de jardinage utilisant des appareils à moteur thermique, ne sont autorisés qu'aux horaires suivants:

- du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et 14h à 20h30.
- Le samedi de 9h à 12h et 13h à 19h
- Les jours fériés de 10h à 12h

**INTERDIT LE DIMANCHE**



# LOTISSEMENT LES MARGUERITES



Plus que 5 parcelles disponibles au prix de 3300 €HT l'are

Sur les 19 parcelles créées au nouveau lotissement Les Marguerites, 5 parcelles sont encore disponibles à la vente au prix HT de 3 300 € l'are. Ces parcelles ont chacune une superficie allant de 8,41 à 12,43 ares pour la plus grande.

### Comment faire pour réserver une parcelle ?

Il suffit simplement de se rendre au secrétariat de la mairie pour faire enregistrer la réservation de la parcelle choisie. Par la suite une promesse d'achat peut valider la réservation d'une parcelle en attendant l'achat définitif de cette dernière. Elle est valable 6 mois et peut être reconduite pour la même période.

Dès que le futur acquéreur souhaite acheter la parcelle réservée, c'est la mairie qui établit l'acte de vente sous la forme d'un acte administratif. Ce dernier permet aux futurs propriétaires d'économiser les frais de notaire. Les seuls frais liés à cet acte représentent 0,715 % du prix d'achat HT de la parcelle et sont à régler de suite au service des impôts pour enregistrement.



Parcelles	disponibles
n° 315	12,43 ares
n° 326	9,22 ares
n° 329	12,41 ares
n° 330	8,41 ares
n° 331	9,37 ares

Renseignements en mairie au 03.87.96.38.78  
ou [mairieenchenberg@gmail.com](mailto:mairieenchenberg@gmail.com)



# PAGE ANIMATIONS ET DECOUVERTES



## Opération enrubannage rose



Le dimanche 25 mars dernier les jeunes agriculteurs du Pays de Bitche ont organisé sur le parking de l'école d'Enchenberg une opération de vente de film à enrubanner "ROSE" en faveur de la Ligue contre le cancer. Les bénéfices de cette journée ont été intégralement reversés à la Ligue contre le cancer de Moselle.

*Superbe initiative*

*Prochain RDV à la salle polyvalente d'Enchenberg pour un repas dîner dansant organisé par les jeunes agriculteurs du Pays de Bitche le 23 mars 2019.*



## Soirée des années 80

Contact : Corine  
tél. 06 86 56 49 06

*RDV pour la 4ème édition le 13 avril 2019*

L'équipe de l'inter association intervenue dans la préparation de la soirée des années 80.



"Le 21 avril avait lieu pour la 3ème année consécutive la « soirée années 80 d'Enchenberg ». Organisée par l'inter association, elle a su faire vibrer toute la salle polyvalente avec plus de 500 convives qui ont dansé jusqu'au bout de la nuit grâce au « quai son » de Mardiné Jean-Marc et régales par le menu concocté par l'Auberge Sainte Vèrène.

Merci aux huit associations participantes pour l'énergie déployée dans une très bonne humeur et rendez-vous est pris pour 2019". Mme KUGEL Corine, Présidente de l'Inter association.

## Les Joyeux Seniors



Pour la nouvelle saison 2018/2019, les membres des Joyeux seniors se retrouveront au presbytère à partir de 14H selon le calendrier cidessous. Ceux et celles qui sont intéressés peuvent les rejoindre à tout moment.

Contact: OSWALD Michèle  
Présidente  
tél. 03 72 29 29 93

VENDREDI 7 septembre 2018

VENDREDI 21 septembre 2018

VENDREDI 5 octobre 2018

VENDREDI 19 octobre 2018

VENDREDI 9 novembre 2018

VENDREDI 23 novembre 2018

VENDREDI 7 décembre 2018

### TAXI ENCHENBERG A. BERNARD

Votre taxi dans le pays de Bitche

TRANSPORTS  
MÉDICAUX

24h/24  
7/7

TRANSPORTS  
PRO & PRIVÉS

Hospitalisations - Consultations  
Radiothérapie - Chimiothérapie  
Dialyse - Kiné

Aéroports - Gares - Hôtels  
Restaurants - Entreprises  
Transports Scolaires

03 87 97 86 80



# PAGE ANIMATIONS ET DECOUVERTES



## Le Populus, l'arbre le plus vieux de la commune



Entouré de résineux, entre les lieux-dits du Nau-lingerberg et le Farberg, le peuplier noir, arbre de la famille des *Populus nigra* d'une circonférence de 4,92 m et d'environ 30 m de hauteur, est en bonne santé malgré une souffrance hydrique due aux épicéas. Cet arbre remarquable a vu le jour lorsque le secteur était encore cultivé. De part et d'autre de belles terrasses, consolidées par des murs en pierres sèches sont encore visibles. L'âge approximatif de cet arbre est de 230 ans. Bien que difficile d'accès, protéger et maintenir ce Populus en vie afin de le transmettre aux générations futures serait un objectif louable.



Pour pouvoir s'y rendre, il faut prêter attention aux anciennes vestiges de terrasses en pierre des Vosges qui se trouvent à proximité de l'arbre ainsi qu'un cœur en pierre au sol qui indique la direction à prendre.



## Foyer d'accueil médicalisé Fleur de Vie d'Enchenberg



Quatre résidents qui profitent d'un séjour à la Hoube.

### Les transferts

Ce terme, synonyme de voyage ou de vacances, ne fait que désigner la possibilité pour nos résidents de sortir de l'univers quotidien du foyer et de rompre avec le rythme institutionnel.

Ces transferts permettent donc de changer de cadre, d'horizon, de simplement sortir, voyager, visiter, découvrir et profiter d'instantanés insolites.

Quatre résidents ont profité d'un séjour à la maison des Aliziers à La Hoube. Ce centre dispose entre autre, d'un matériel de musicothérapie spécifique (instrumentarium de Baschet) que nous avons eu plaisir à découvrir et tester. Pique-nique, farniente, visites ont également rythmé le séjour. Un autre groupe partira en juin au Center Parc (domaine des 3 forêts).

Nul besoin de parcourir des milles et des cents, nul besoin d'être totalement autonome ou « facilement transportable ». L'essentiel est le simple plaisir de vivre quelques jours « comme tout le monde » pour faire renaître des sourires, du plaisir et tant de compétences insoupçonnées.



Un résident en train de tester l'instrumentarium de Baschet.



### AUBERGE SAINTE VERENE

Plat du jour du lundi au samedi à midi

Carte et menus dimanche midi

Carte, pizzas et tartes flambées vendredi soir

**LIVRAISON REPAS**

**A DOMICILE**

Fermée le mardi à partir de 15h

Et le mercredi toute la journée

1, Rue Centrale 57415 ENCHENBERG

☎ 03 87 96 43 68

[aubergesainteverene@orange.fr](mailto:aubergesainteverene@orange.fr)



# PAGE ANIMATIONS ET DECOUVERTES



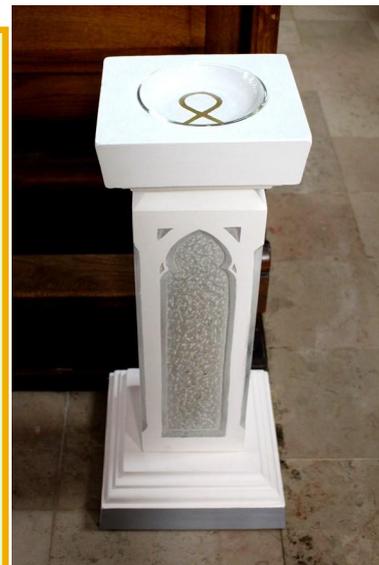
## De nouveaux bénitiers pour l'église



De nouveaux bénitiers ont été placés à l'église St Pierre d'Enchenberg. Ces œuvres ont été réalisées par M HUBER Marcel.

*Superbe initiative*

**BRAVO !**



## Boutique Vosges du Nord



La boutique L'Étagère est devenue le premier point de vente du réseau des boutiques des produits des Vosges du Nord. Entouré de la gérante Claudia Schmitt-Grébil, de Bernard FATH, maire de la commune, de David SUCK, vice-président du Conseil Départemental, Michaël Weber, Président du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord a expliqué que le Parc a décidé de créer un réseau de boutiques, mais aussi d'en assurer l'animation. Le principe est de soutenir l'économie locale et l'agriculture mais aussi de créer un lien social sur le territoire.



## Tout à fait ORIGINAL !



Le petit plus dans un jardin d'agrément personnalise les créateurs et c'est par ailleurs souvent un message pour les passants.

Bien que le thème "LA BROUETTE" ait été choisi dans le concours communal des maisons fleuries, cela n'empêche nullement à certains administrés de la commune de faire preuve de créativité. Et tout cela pour le plaisir de nos yeux.

**BRAVO !**





# PAGE DES ECOLES



## Semaine à Xonrupt



Thème: arts du cirque



### L'école élémentaire fait son cirque !

Le centre « Les Jonquilles » de Xonrupt-Longemer a accueilli 67 élèves de l'école élémentaire, du 11 au 15 juin, pour un séjour artistique dont le thème était les arts du cirque. Les 3 enseignantes épaulées de 4 accompagnateurs : Julie, Stéphanie, Laurent et Nicolas ont encadré le groupe à travers diverses activités : jeux de plein air, randonnées, ateliers cirque, visite d'une saboterie et veillées. Un séjour inoubliable pour l'ensemble des participants, raconté ci-dessous par un élève de CE2.

*« Le lundi, nous sommes partis de l'école, ensuite nous avons vu la chambre où nous allions dormir et nous avons vu les animateurs : Elise, Marc et PH. Nous avons mangé et nous avons joué au mölky. Ensuite, nous avons participé à un atelier cirque ; l'animateur s'appelait Nadir. Nous avons vu les quatre disciplines du cirque : les bêtises, les jongleries, les équilibres et les pyramides. Ensuite, nous nous sommes douchés, nous avons mangé et nous avons fait une veillée : nous étions dans la savane ! C'était trop bien !*

*Mardi, nous avons visité une saboterie près de La Bresse, nous avons vu comment on fabrique des sabots et nous avons fait une course d'orientation.*

*Mercredi, le jeu était « la balle assise » ; la maîtresse et Julie ont joué avec nous ! Ensuite, nous avons fait un atelier cirque durant lequel nous avons découvert les pyramides puis nous avons joué à « Poule-vipère-renard ». Nous nous sommes douchés, nous avons mangé et nous avons participé à une veillée : cette fois nous étions dans la montagne !*

*Jeudi matin, nous sommes allés marcher au Saut des Cuves et l'après-midi nous avons fait une balade aux Hautes Chaumes et nous nous sommes bien amusés ! Nous avons même observé des chamois. Le soir, nous avons une boum ; c'était DJ croco qui mettait la musique et les maîtresses et accompagnateurs ont dansé avec nous. Nous avons bien rigolé. Après nous étions très fatigués.*

*Vendredi, nous avons travaillé notre spectacle puis nous avons préparé les valises avant de manger. L'après-midi, nous avons présenté notre spectacle aux autres classes, tout le monde a trouvé le résultat très beau et nous sommes partis. Nous sommes arrivés à Enchenberg vers 18 heures 30. »*



# PAGE TRAVAUX

## Travaux d'assainissement Rue de Guisberg



Pose d'une conduite de refoulement Diamètre 110 et TPC de 90



Collecteur d'assainissement tout à l'égout en PVC diamètre 200



Ouverture de la route pour la mise en place de l'assainissement pluvial

Les travaux d'assainissement de la Rue de Guisberg exécutés par l'entreprise COLAS de Sarreguemines suivis et financés par le SDEA de Schiltigheim sont en voie d'achèvement en ce qui concerne l'installation des conduites le long des habitations. Dans un deuxième temps est prévue l'installation des branchements individuels et de la pompe de refoulement. Pour l'installation de cette dernière il a fallu abattre le saule pleureur du Breitengraben. En effet ses racines peuvent obstruer les conduites et occasionner par conséquent d'importants dégâts dans l'évacuation des eaux.



Le saule pleureur du Breitengraben avant d'être abattu par le service technique de la commune.



**Daniel SCHOENDORF**  
Chauffage - Sanitaire - Climatisation - Solaire



11, rue de Lambach - 57415 ENCHENBERG

Tel: 03.87.96.41.72  
Fax: 03.87.96.31.83



# PAGE TRAVAUX



## Cuisine de la salle polyvalente relookée



Local cuisson

Après quelques mois de travaux, la cuisine de la salle polyvalente est devenue bien plus fonctionnelle et mieux équipée qu'auparavant. Elle est équipée d'un nouveau four à vapeur, d'une nouvelle gazinière, d'un lave verre + égouttoir et d'une hotte installés par les établissements SCHULTZ Equipements de Sarreguemines pour un montant de 20 842,80 € TTC.

Le nouvel agencement de la cuisine a permis de créer un espace plus grand et plus fluide autour des différents appareils de cuisson. Le local plonge (voir photo du bas) est entièrement séparé du local cuisson et répond ainsi aux normes actuelles d'hygiène alimentaire et sanitaire. C'est dans ce local séparé de la grande salle par une simple porte que seront déposés les assiettes, tasses et couverts prêts à être lavés.



Local cuisson



Local plonge



Chambre froide



Local lavage verres + placards muraux

Un équipement spécifique lave verres a été installé à côté du local plonge.

Des placards muraux contenant tout le matériel nécessaire pour une location (vaisselles, couverts, chopes, paniers, cruches..) ont été installés le long du couloir d'entrée de la cuisine par la menuiserie JUNG de Rohrbach-lès-Bitche pour un montant total de 6 204 € TTC.



# PAGE TRAVAUX

## Nouvel éclairage à la salle polyvalente



Après plus de 23 ans de bons et loyaux services les anciennes lampes d'éclairage ont commencé à montrer des défaillances.

La salle polyvalente bénéficie désormais d'un nouvel éclairage de 14 lampes LED qui ont été livrées par l'entreprise ELTECH de Sarreguemines au prix de 10 063,20 € et installées par notre technicien M Jean-Marc MEYER.

L'éclairage de la salle est désormais plus claire et plus lumineux qu'avant puisque les lampes LED diffusent une lumière blanche.

## Revêtement drainant

Elus et agents du secteur de Rohrbach-lès-Bitche se sont retrouvés pour assister à une démonstration de pose d'un béton drainant à base de bois minéralisé et de ciment de la société Agresta Technologies. C'est autour d'un arbre décoratif, sur l'aire de jeux de l'école primaire d'Enchenberg que la mise en œuvre du mélange de couleur ocre a été réalisée. Empêchant la pousse de mauvaises herbes, évitant ainsi l'utilisation de désherbants, le revêtement drainant s'inscrit dans une démarche écologique.



## Ravalement façade arrière de la mairie



La réfection du crépis a été réalisée par l'entreprise de crépissage Moder Habitat de Bouxwiller sur la façade côté garage de la mairie pour un montant de 2 865,80 € TTC.

## Nouvelle broyeuse d'accotement



Le service technique s'est doté d'une nouvelle broyeuse d'accotement auprès des établissements Rudolph de Diemeringen au prix de 9 580 € TTC. L'ancienne a bénéficié d'une reprise pour une valeur de 500 €.



**L'étagère**  
TABAC • PRESSE • JEUX  
ÉPICERIE • CADEAUX

*Claudia Schmitt*

21, rue Centrale  
57415 ENCHENBERG  
Tél. : 03 87 27 06 70  
E-mail : letageredeclaudia@gmail.com

 /letageredeclaudia



# PAGE ASSOCIATION

## Chasse aux oeufs de pâques



Deuxième édition de la chasse aux œufs de Pâques organisée le samedi 31 mars par l'association La Buissonnière présidée par Mme Laurence GAPP sur le site de la Chapelle Ste Vérène.

Contact: Laurence GAPP  
Présidente  
tél. 06 10 95 41 93

## Bourse aux affaires d'enfants

Organisée le dimanche 15 avril dernier par l'association La Buissonnière, la bourse aux affaires d'enfants de printemps a connu le succès. De nombreuses familles sont venues, dès l'ouverture de la salle polyvalente, acheter vêtements, jouets, livres et autres articles de puériculture à un coût très bas. Les bicyclettes sont parties rapidement. *"Tout le monde y trouve son compte. Nous avons dû refuser des exposants, les tables occupent tout l'espace disponible de la salle. La bourse automne-hiver est déjà prévue"* déclarait la Présidente de l'association Mme GAPP Laurence.

Prochain RDV  
à la bourse automne-hiver  
du 14 octobre 2018



## Fête de fin d'année à L'école



Pour fêter l'arrivée des vacances, l'Association La Buissonnière a organisé une fête de fin d'année sur le thème de la chasse aux trésors le vendredi 29 juin dernier à la salle polyvalente.

La fête a débuté par une représentation et des mises en scène sur le thème du cirque. Elle s'est poursuivie autour d'un grand goûter partagé par tous les enfants.

Les enfants se sont glissés dans la peau d'apprentis pirates afin de tenter de trouver le trésor englouti.

Animation assurée  
et  
vives les vacances !





# PAGE ASSOCIATION



## Montée en deuxième division de l'équipe seniors



L'équipe Senior de la Sportive Française d'Enchenberg a pleinement réussi sa saison en terminant le dernier match 6-2 contre l'équipe de Mouterhouse et a ainsi obtenu la 1ère place avec 6 points d'avance sur la deuxième place du podium qu'occupe l'équipe de Rimling. A la prochaine saison, elle montera en 2ème division.

L'équipe est particulièrement brillante puisqu'au cours des deux dernières saisons, elle a réussi deux montées successives.

La victoire a été dignement fêtée et un tour de village a été organisé en tracteur pour annoncer leur triomphe à tous les habitants. La soirée s'est terminée autour d'un barbecue.

Contact: **Laurent METZ**  
Président  
tél. 06 85 37 51 79



## Les vétérans dans un nouveau cadre

La 12ème édition de l'assemblée générale des vétérans s'est tenue dans la nouvelle salle de convivialité attenante aux vestiaires de foot. Le comité est resté inchangé. L'association des vétérans et la Sportive française d'Enchenberg ont désormais la gérance de cette salle. Les deux associations ont participé à hauteur de 63 788 € au financement de cette nouvelle structure dont l'inauguration est prévue les 4 et 5 août prochains. L'association des vétérans participera aux manifestations de l'Interassociation, à savoir: soirée des années 80 et marché de Noël.



Comité reconduit: Pascal GLASER, Président; Jérôme BOUR, vice-président; Patrick GAMEL, trésorier; Jean-Pierre FANCHON, secrétaire; Fabien BUCHHOLZER, Benoît STRASSEL, Martin WEINLAND, Alain ALBRECH, Hary-Georges HAHN, Christian SCHEMEL, assesseurs.

Le 8 juin dernier s'est tenue la 2ème assemblée générale de la SFE sous la présidence de M METZ Laurent.

Le comité actuel compte 18 membres dont: METZ Laurent, Président, GLASER Pascal, Vice-Président; GAMEL Patrick, trésorier; MAION Aurélien, trésorier adjoint; WEINLAND Martin, secrétaire; FATH Frédéric, secrétaire adjoint; BOUR Jérôme, LANG Philippe, KRAFT Serge, KRAFT Laurent, SCHEMEL Mathieu, ALBRECH Alain, assesseurs.

Six nouveaux membres en tant qu'assesseurs ont adhéré au club, à savoir: LETT Denis, BURGUN Jérémie, HOSSEN Sonia, MEHL Pauline, SCUILLIER Eric et STENGER Alphonse.

Le bilan est plus que positif car le club accède à la deuxième division et engagera deux équipes seniors pour la saison à venir ainsi que deux équipes de jeunes (catégorie U7 et U9).

## Assemblée générale de la S.F.E



La Sportive Française d'Enchenberg compte actuellement 24 membres.



# "Les Anniversaires"



## Jour de fête

Mme Léonie COLLING  
née WEISSENBACHER  
vient de souffler ses 94 bougies  
le 11 avril 2018



## JOYEUX ANNIVERSAIRE

Mme Hilda SCHWARZ  
née WEISSENBACHER  
a fêté ses  
90 printemps le 18 avril 2018



## 90

Mme Anneliese COMMERCON  
née SCHICK  
a fêté ses  
90 printemps le 05 mai 2018

# Toutes nos félicitations !



# "Les Anniversaires"



**Mme Jeanne HUBER**  
née FATH  
a fêté ses  
**90 printemps le 25 mai 2018**  
Elle passe une paisible retraite  
auprès de sa fille en Alsace.



## Départ à la retraite de Sonja



Entrée en fonction le 01 février 1999, Mme Sonja GAENG a travaillé 19 années au service de la commune d'Enchenberg. Elle a occupé différents postes de travail durant toutes ces années : affectée en premier lieu à l'entretien de la salle polyvalente, elle est intervenue par la suite dans différents bâtiments publics (mairie, morgue, écoles..). Elle a assuré des fonctions d'aide maternelle en remplacement, d'agent à la cantine, d'agent de la Poste.

Une réception en son honneur a été organisée par la mairie le 22 juin dernier dans la salle de convivialité attenante aux vestiaires du foot.

**Bonne retraite !**



## Mariage



Le Maire, Bernard FATH a célébré le  
9 juin dernier le mariage civil de  
Julien GREBIL et Claudia SCHMITT



Tous nos meilleurs vœux de bonheur !



# PAGE JUMELAGE

## Les allemands invités par le comité de jumelage



A l'approche du 50ème anniversaire du jumelage, les rencontres se multiplient. Les membres du comité de jumelage ont accueilli, à la salle polyvalente, une cinquantaine de personnes de la Volkshochschule de Neunkirchen (Université populaire). Après leur visite découverte du Pays de Bitche, les membres du comité ont fait déguster aux visiteurs les tartes flambées Made in Enchenberg.



## 50 ans d'amitié franco-allemande

« Le samedi 30 juin, se déroulait à Hangard, le jubilé des 50 ans de jumelage entre les deux communes. La journée a débuté par un office œcuménique animé par la musique de Hangard et une délégation de la chorale d'Enchenberg.

Une somme de 400 € a été collectée à l'issue de cet office qui sera remise au Foyer d'accueil médicalisé d'Enchenberg lors d'une cérémonie ultérieure.

S'en suivit, l'inauguration de la nouvelle « Pirmin-Raber-Platz », du nom du maire de Hangard, qui, à l'époque, scella avec le Maire François Weber, le début du jumelage entre les deux villages. Madame Elli Raber, entourée de sa famille et de deux des enfants de la famille Weber, dévoila la plaque du nom de son époux décédé.

Après un vin d'honneur et une savoureuse soupe aux pois, le Maire d'Enchenberg, accompagné de la présidente du comité de jumelage et des officiels de Hangard, s'est rendu sur la tombe de Pirmin-Raber, pour y déposer une gerbe en souvenir de sa mémoire. Puis cette délégation a rejoint les Enchenbergeois et les habitants de Hangard présents sur la place d'Enchenberg, rénovée pour l'occasion.

Un arbre de la fraternité a été planté par Monsieur le Ortsvorsteher de Hangard et le Maire d'Enchenberg en témoignage pour les années à venir de cette union entre les deux villages. L'après-midi fut consacré à la découverte de deux associations importantes de Hangard : la société de tir et la société d'arboriculture. Madame Anne-Rose Burgard, artiste locale, quant à elle présentait son exposition de tableaux.

Un match amical entre les footballeurs vétérans des deux communes a clôturé l'après-midi sur un score final de 3 : 3.

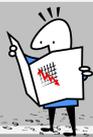
Le programme de la soirée fut ouvert par les discours de M Rolf Altpeter, Ortsvorsteher de Hangard, M Karl Jung, responsable du Partnerschaftsausschuss et M Bernard FATH, maire d'Enchenberg. Tous se félicitèrent de la durée exceptionnelle de ce partenariat entre les deux communes, qui a certes, connu des hauts et des bas, mais qui, à sa façon, contribue à la paix en Europe. Madame Catherine Robinet, consul général en Sarre et invitée d'honneur de la soirée, confirma à son tour, l'importance des jumelages pour la bonne entente entre les pays voisins.

Après le buffet de spécialités locales la soirée se prolongea en musique et dans la bonne humeur. Cette belle journée, placée sous le signe de l'amitié franco-allemande, a ravi toutes les personnes présentes et rendez-vous est pris pour 2019, date à laquelle Enchenberg fêtera à son tour, le jubilé du jumelage ».

**La Présidente du comité de jumelage Rose-Marie MAGIERSKI.**



Un livret offert par la commune de Hangard retraçant ce partenariat est disponible en mairie.



# PAGE DELIBERATIONS

## Maîtrise d'œuvre Voiries d'interconnexion

L'augmentation du volume des travaux engagés dans le cadre de la réfection générale de la voirie communale a conduit le conseil municipal à adopter dans les mêmes proportions la conclusion d'un avenant au marché de maîtrise d'œuvre passé avec le Bureau d'Etudes MK ETUDES. Le marché passe ainsi de 38.250 € à 50.549.57 € HT.

## Budget 2018 de la Commune

Le budget 2018 de la commune a été adopté sans augmentation des taux d'imposition. La section de fonctionnement s'équilibre en dépenses comme en recettes à 663.386 €, la section d'investissement à 1.148.440 €. Cette section tient compte des dépenses suivantes : projet d'installation d'un abri-voageurs notamment à l'arrêt bus en face de la mairie, extension du réseau électrique rue de Lambach, remplacement de lampes d'éclairage public, acquisition d'un nouveau broyeur pour faucher les accotements et espaces publics, travaux de rénovation de la cuisine à la salle polyvalente avec installation de matériel, remplacement des lampes plafonniers à la salle polyvalente, travaux d'achèvement de la salle de convivialité près des vestiaires de football, travaux de sécurité sur route à certains endroits dans l'agglomération, création de sentiers promenades, poursuite du programme de réhabilitation de la voirie communale (voirie et assainissement pluvial rue de Guisberg et au hameau de Guisberg, voirie rue de la Chapelle) remplacement du survitrage à certaines fenêtres à l'église.

## Acceptation de dons

Le Conseil Municipal accepte le versement de dons pour un montant de 15.000 € effectué par les associations de Foot SFE et vétérans.

## Projet d'acquisition d'abribus : demande de subvention

Un projet pour l'installation d'abris-voageurs aux différents arrêts de bus a été adopté pour un montant de 11.700 € et fera l'objet de demandes de subvention auprès de la Région Grand Est et SNCF.

## Versement de subventions

Le Conseil Municipal a voté le versement de subventions : Amicale des Sapeurs Pompiers : 688 € pour la cotisation à l'Union Départementale des sapeurs-pompiers, Amicale des Secrétaires de Mairie et amicale des agents territoriaux : 85 € pour chacune des deux associations.

## Budget 2018 du Service Eau

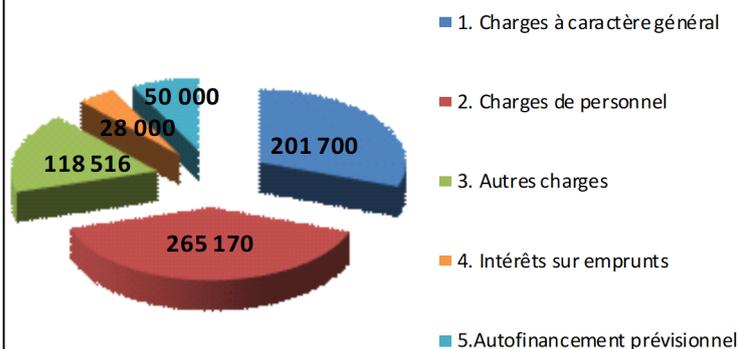
Le budget 2018 du service de l'eau a été arrêté aux valeurs suivantes : Fonctionnement : 130.343 €, Investissement : 264.501 €. Sont prévus les travaux de renforcement du réseau d'eau potable rue de Guisberg avec réfection de la voirie.

## Budget 2018 du Lotissement

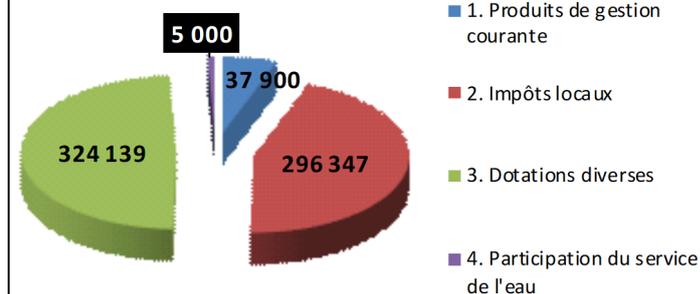
Le budget 2018 du lotissement Les Marguerites s'équilibre comme suit : Fonctionnement : 124.549 €, Investissement : 117.549 €. Ce budget gère notamment le remboursement de l'emprunt ainsi que les cessions des parcelles à construire.

## BUDGET 2018 - Commune - Section de fonctionnement

### Dépenses de fonctionnement



### Recettes de fonctionnement



La dette de la Commune ainsi que du budget annexe du lotissement s'établit comme suit :

	Dette au 01/01/2018	Annuité 2018	dont capital	dont intérêts	Dette par habitant(1300)
Budget de la Commune	354 242,82	62 184,92	47 064,61	15 120,31	272,49
Lotissement LES MARGUERITES	193 901,85	79 655,48	19 247,37	666,50	149,16
TOTAUX	548 144,67	141 840,40	66 311,98	15 786,81	421,65



# ENCHENBERG



## Fête Inaugurale des Nouveaux Vestiaires et de l'Espace de Convivialité le 4 - 5 Août 2018

### Samedi 4 Août

- 15h00 Plateau U7 - U9
- 17h00 Match Vétérans Enchenberg - Rimling
- À partir de 18h30 Pizza / Flam avec animation musicale

### Dimanche 5 Août

- 10h30 Frühschoppen avec possibilité de visite des locaux (Vestiaire, Espace de Convivialité) et d'une exposition photo retraçant la vie du club.
- 12h15 Repas sur réservation au prix de 9€ (Côtelette grillée, Salade, Fromage, Dessert)
- 14h00 Inauguration officielle suivie du vin d'honneur
- 15h30 Match entre les équipes seniors d'Enchenberg 1 et de Lemberg 1
- 17h30 Match de Gala entre les équipes de A.S.I. Avenir et A.S. Butten
- À partir de 18h30 Pizza / Flam avec animation musicale



### Inauguration des Nouveaux Vestiaires et de l'Espace de Convivialité

#### Organisée par :

- La Commune d'Enchenberg
- La Sportive Française d'Enchenberg
- L'Association de Vétérans



### Coupon Réponse (accompagné du paiement)

À retourner avant le 27 Juillet 2018 à la mairie d'Enchenberg

Nom - Prénom : .....

Nombre de Repas : ..... x 9€ = .....

